



Sustainable Management of Water Resources in the East-African Rift System



Mawari

PROJET MAWARI

Gestion durable de la ressource en eau
dans le système du Rift est-africain

Charte de Partenariat

MAWARI PROJECT

*Sustainable management of water resources
in the East-African Rift system*

Charter of Partnership



1. Préambule

Le projet MAWARI se propose de faire avancer les connaissances scientifiques du cycle de l'eau de la région du Rift Est-africain.

Le projet s'adresse aux universités et instituts spécialisés de trois pays qui travailleront en commun sur les thèmes fondamentaux des problématiques régionales de l'eau.

Ce projet fait suite à l'atelier qui s'est tenu à Addis Abeba du 26 au 29 novembre 2001 [\[1\]](#), au cours duquel le principe de ce projet a été retenu, de même que les axes de recherche.

1. Introduction

The MAWARI project purpose is to boost the scientific knowledge of water cycle in the East-African Rift region.

Universities and dedicated institutes of three countries shall work jointly on the fundamental topics of the water-related regional issues.

This project comes after the workshop held in Addis Ababa on November 26-29, 2001 [\[1\]](#), during which the principle as well as the research orientation of the present project were adopted.

[\[1\]](#) Regional workshop on research for sustainable water resources in East African Rift Valley, November 26-29, 2001, Addis Abeba.



2. Objectifs du projet

Les objectifs généraux du projet sont les suivants :

- 1- améliorer les connaissances scientifiques du cycle de l'eau dans le rift est-africain ;
- 2- favoriser les échanges dans la communauté scientifique régionale ;
- 3- créer les conditions d'un rapprochement pour la gestion régionale des ressources en eaux.

2. Objectives of the project

The general objectives of the project are:

- 1- To enlarge scientific knowledge of the water cycle in the Rift valley.*
- 2- To favour exchanges within the regional scientific community.*
- 3- To create the conditions for a possible regional management of the water resources.*

PROJET MAWARI

Charte de Partenariat



MAWARI PROJECT

Charter of Partnership

3. Durée du projet

Ce projet durera quatre années à compter de novembre 2004.

3. Duration of the project

The project is scheduled to last four years, beginning in November 2004.

4. Objectifs de la charte de partenariat

La présente charte a pour objectif de donner un cadre aux activités de recherche du projet. Elle organise les relations entre les divers partenaires du projet.

4. Objectives of the partnership charter

The objectives of this charter are to establish the rules for the organisation of the research activities during the project and the relationships between all partners.

5. Financement

La Coopération française contribue au financement de l'ensemble du projet.

5. Project funding and budget

The French Co-operation contributes to the financial support of the whole project.

PROJET MAWARI

Charte de Partenariat



MAWARI PROJECT

Charter of Partnership

6. Pays participants

Quatre pays participent à ce projet :

- Djibouti
- Ethiopie
- France
- Kenya.

6. Involved countries

Four countries only are involved in this project:

- Djibouti*
- Ethiopia*
- France*
- Kenya.*

PROJET MAWARI

Charte de Partenariat



MAWARI PROJECT

Charter of Partnership

7. Coordination

L'animation et la coordination sont assurées par le Centre International pour la Formation et les Echanges en Géosciences (CIFEG) qui rend compte à la Coopération française et aux pays participants du déroulement des activités et reste à l'écoute des différents participants.

7. Co-ordination

Animation and co-ordination are ensured by the International Centre for Training and Exchanges in the Geosciences (CIFEG), which will report to the decision-making organs, the French Co-operation and participating countries, and will remain the link between the project partners.



8. Centres de recherche

Il s'agit des organismes suivants :

- l'Université d'Addis Ababa : Département de Géologie et Géophysique ;
- l'Ethiopian Science and Technology Commission (ESTC), qui joue un rôle de coordination de la recherche, notamment en matière de coopération internationale ;
- le CERD de Djibouti ;
- l'Université de Nairobi : Département de Géologie.

D'autres organismes peuvent rejoindre ce groupe. Des partenariats seront organisés avec des établissements de recherche français.

8. Research centres

The participating research institutions are:

- Addis Ababa University : Department of Geology and Geophysics;
- the Ethiopian Science and Technology Commission (ESTC) which plays a co-ordination part in the research domain, particularly in international co-operation issues;
- the CERD : Centre d'Etudes et de Recherches de Djibouti;
- Nairobi University : Department of Geology.

Other institutions may take part to the project. A partnership will be organised with French research institutes.



9. Activités de recherche

Les activités de recherche sont destinées à améliorer les connaissances sur le cycle de l'eau dans le Rift est-africain. Elles sont conduites en partenariat entre les acteurs du projet ; priorité sera donnée aux programmes associant deux pays.

Les programmes de recherche sont évalués par le Comité Scientifique Consultatif (CSC) et approuvés par le Comité de pilotage du projet.

9. Research activities

The research purpose is to enlarge the scientific knowledge of water cycle in the East-African Rift region. The research activities are conducted in partnership between participating countries; priority will be given to the programs associating two countries.

Research programs are evaluated by the Consultative Scientific Committee (CSC) and approved by the Steering Committee.



10. Responsabilités et engagements des parties

10.1. Le CIFEG devra :

- assurer le secrétariat général bilingue français-anglais du projet.
- organiser les réunions :
 - du Comité de Pilotage (CdP). Il en fait le compte-rendu.
 - du Comité Scientifique Consultatif (CSC). Il en fait le compte-rendu.
- faciliter les relations entre les partenaires, en particulier pour la constitution des équipes ;
- assurer la logistique du projet ; en particulier :
 - organiser les déplacements des chercheurs dans les universités de la région et les laboratoires français ;
 - organiser les déplacements des participants aux ateliers, réunions de Comité de Pilotage, réunions du Comité Scientifique Consultatif ;
 - la mise en œuvre, l'organisation, la gestion des fonds et le versement des sommes dues aux différentes équipes scientifiques.
- agir dans le cadre du contrat qui le lie au Ministère français des Affaires étrangères.

10. Duties and responsibilities of the parties

10.1. CIFEG will have to :

- *organise the bilingual (French-English) general secretariat of the project.*
- *organise the meetings of:*
 - *the Steering Committee, and then report;*
 - *the Consultative Scientific Committee, and then report.*
- *make relationship between partners easy, and more specifically to help at the teams settling.*
- *manage logistic aspects and specifically:*
 - *the travelling of searchers to the universities of the area and to French laboratories;*
 - *the travelling for the attendants to workshops, steering committees and consultative scientific committees;*
 - *manage and transfer fundings toward the scientific teams.*
- *act in the framework of the contract between CIFEG and the French Ministry of foreign affairs.*



10. Responsabilités et engagements des parties

10.2. Les organismes de recherche devront :

- désigner un correspondant ayant les pouvoirs de décision relatifs au projet MAWARI dans son pays ;
- proposer des projets de recherche ;
- accepter de travailler en partenariat avec les autres membres du projet ;
- favoriser les activités de recherche en incitant des chercheurs à participer au projet et en mettant des équipements disponibles au service du projet ;
- accepter de publier les résultats des travaux de recherche issus du projet ;
- faciliter la mobilité des chercheurs ;
- faciliter l'accueil de chercheurs des organismes partenaires.

10. Duties and responsibilities of the parties

10.2. The scientific teams will have to:

- appoint the national project co-ordinator acting on behalf of his country in the MAWARI project;
- propose research programs;
- accept to work jointly with other members of the project;
- boost the research activities by encouraging searchers to join the project and by making facilities and equipment available for the project;
- accept to publish the research results achieved along the project;
- make the mobility of his searchers easy;
- welcome the searchers of the partner countries.



11. Résultats attendus

Les résultats attendus du projet sont des publications scientifiques, une monographie des travaux réalisés et un site WEB avec serveur pour l'information et la documentation. En fin de projet, ce site WEB sera restitué aux pays.

11. *Expected outputs*

Expected outputs of the project are scientific papers, a monograph gathering all the results of the project, and a WEB site with a server for the exchange of bibliography and information. The WEB site will be handed over to the countries at the end of the project.

12. Autres documents

Des accords spécifiques seront passés entre le CIFEG et les partenaires du projet pour faciliter les mouvements de chercheurs, la mise à disposition des bourses et la prise en charge des frais induits par les activités de recherche.

12. *Other documents*

Specific bilateral agreements will be settled between CIFEG and each partner to facilitate the travelling of searchers, to state precisely the financing procedures intended for research projects operating costs, grant attributions, travel expenses, etc.



13. Comité de pilotage

Le comité de pilotage est composé de 8 (huit) membres.

Chaque pays participant nomme deux membres : l'un représente le domaine scientifique et l'autre le domaine administratif de l'eau.

Le représentant de la coopération française préside le comité et se fait assister d'un scientifique du domaine de l'eau.

13. Steering committee

The Steering Committee is composed of 8 (eight) members.

Two representatives come from each country. One will be chosen among the political decision-makers involved in water management; the second one will act for the scientific community.

The chair person is the representative from the French Co-operation; he is assisted by a representative of the French scientific community.



14. Comité Scientifique Consultatif (CSC)

Le comité consultatif est constitué de 5 (cinq) personnalités du domaine des Sciences de la Terre.

14. Consultative Scientific Committee (CSC)

The Consultative Scientific Committee gathers 5 (five) members representing the international geoscientific community.

15. Suivi, évaluation et bilan

Le suivi scientifique du projet est assuré par le CSC et l'ensemble du projet est piloté par le CdP.

Une évaluation externe sera réalisée à mi-parcours et à la fin du projet.

15. Monitoring, evaluation and reporting

The project is managed by the steering committee and the Scientific Consultative Committee makes the scientific assessment.

An external evaluation will occur at mid-term and at the end of the project.